



## TESTEUR DE PRISE HT106D

Conçus pour détecter les problèmes de câblage les plus courants dans les prises de courant standard et RCD. De plus, le testeur avec écran LCD peut mesurer la tension de la prise.

### Tableau de diagnostic

Indicateur	État	Explication
●●○	CORRECT	La prise est câblée correctement.
●○○	OPEN GROUND	Mise à la terre non connectée.
○●○	OPEN NEUTRAL	Neutre non connecté.
○○○	OPEN LIVE	Arrivée d'électricité non connectée.
○●●	LIVE/GRD REVERSE	Fils d'arrivée d'électricité/de mise à la terre inversés.
●●○	LIVE/NEU REVERSE	Fils d'arrivée d'électricité/neutre inversés.
●●●	LIVE/GRD REVERSE, MISSING GRD	Fils d'arrivée d'électricité/mise à la terre inversés et mise à la terre non connectée.

\* ● L'indicateur s'allume ○ L'indicateur éteint

Remarque: Ce testeur ne peut pas distinguer la connexion inverse entre le neutre et la terre.

Des questions? [support@kaiweets.com](mailto:support@kaiweets.com)

### ⚠ Avertissement

Lisez, comprenez et suivez tous les avertissements et instructions avant d'utiliser les testeurs. Le non-respect des instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du testeur en testant sur une prise connue sous tension et correctement câblée. Ne pas utiliser si le testeur semble endommagé de quelque façon que ce soit.
- Ce testeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Tout autre équipement connecté au circuit testé peut interférer avec le testeur. Veuillez retirer tout autre équipement avant le test.
- Ce testeur détecte uniquement les problèmes de câblage courants. Consultez toujours un électricien qualifié pour résoudre

### Test de câblage

**Conditions indiquées:** Câblage correct ; terre ouverte, polarité inversée, fil d'arrivée de l'électricité ouvert, fil neutre ouvert, inversion fil d'arrivée de l'électricité/fil de mise à la terre.

**Conditions NON indiquées:** Qualité du contact de mise à la terre, multiplicité de fils d'arrivée d'électricité, combinaison de défauts et inversion de conducteurs mis à la terre ou de mise à la terre. Tous les appareils ou équipements sur le circuit testé doivent être débranchés pour aider à réduire la possibilité de lectures erronées.

### Prises standard

1. Vérifiez le fonctionnement du testeur en testant sur une prise connue sous tension et correctement câblée.
2. Insérez le testeur de prises dans une prise électrique sous tension que vous voulez tester.
3. Utilisez le tableau ci-dessus ou le tableau des indicateurs sur le testeur de prise pour vérifier l'état du câblage de la prise.
4. En cas d'anomalie, faire réparer ou remplacer le câblage et/ou la prise par un électricien qualifié.

#### Remarque:

1. **Ne pas laisser le testeur de prise inséré dans une prise électrique sous tension pendant plus de 5 minutes.**
2. Lors de l'utilisation, veillez à ne pas toucher le bouton RCD, afin de ne pas déclencher l'interrupteur de protection contre les fuites et de provoquer des pertes inutiles.

### Prises RCD

1. Consultez le mode d'emploi de la prise de courant avec disjoncteur de fuite à la terre pour trouver des renseignements sur la façon dont votre prise de courant particulière fonctionne avant de vous servir de ce testeur.
2. Insérez le testeur dans la prise de courant à tester pour vous assurer que le câblage est correct. **Appuyez sur le bouton RCD uniquement lorsque les voyants sont allumés comme "●●○" (CORRECT).**
3. Appuyez sur le bouton de test sur la prise RCD. Le voyant RCD doit s'allumer. Le disjoncteur différentiel s'est-il déclenché et toutes les lumières du testeur se sont-elles éteintes?
  - OUI -> Réinitialisez le RCD en appuyant sur le bouton de réinitialisation. Le RCD fonctionne correctement. NON -> Passez à l'étape 4.
4. Le voyant RCD s'est-il allumé?
  - OUI -> Le RCD ne fonctionne pas correctement ou la prise est mal câblée. Consultez un électricien qualifié.
  - NON -> Le testeur ne fonctionne pas correctement. Veuillez nous contacter pour la garantie du produit.



Lumière RCD

### Test de tension

Insérez le testeur dans une prise de courant standard. Lisez la valeur de la tension de la prise sur l'écran du testeur, l'unité est V. Plage de mesure: 48 ~ 250V / 45 ~ 65Hz; Précision: ±(2,0% + 2)

### Nettoyage

Essuyer avec un chiffon propre et sec non pelucheux. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou solvants.

### Spécifications techniques

- Tension de fonctionnement: 48 ~ 250 V / 45 ~ 65 Hz
- Température de fonctionnement: 0 °C ~ 40 °C
- Humidité de fonctionnement: 20% ~ 75% HR
- Température de stockage: -10 °C ~ 50 °C
- Test RCD: >30mA
- Humidité de stockage: 20% ~ 80% HR
- Altitude: ≤2000m

EN18105V11

## TESTER RICETTACOLO HT106D

Progettato per rilevare problemi di cablaggio comuni nelle prese standard e RCD. Inoltre, il tester con il display LCD può misurare la tensione della presa.

### Tabella diagnostica

Indicatore	Stato	Spiegazione
●●○	CORRECT	La spina è cablata correttamente.
●○○	OPEN GROUND	Terra non connessa.
○●○	OPEN NEUTRAL	Neutro non collegato.
○○○	OPEN LIVE	Fornitura di energia elettrica non collegata.
○●●	LIVE/GRD REVERSE	Cavi elettrici / di terra inversi.
●●○	LIVE/NEU REVERSE	Cavi elettrici / neutri inversi.
●●●	LIVE/GRD REVERSE, MISSING GRD	Cavi elettrici / di terra inversi e terra non collegata.

\* ● L'indicatore si illumina ○ L'indicatore è spento

Nota: Questo tester non è in grado di distinguere la connessione inversa tra linea neutra e linea di terra.

Altre domande? [support@kaiweets.com](mailto:support@kaiweets.com)

### ⚠ Avvertimento

Leggere, comprendere e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni prima di utilizzare il tester. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare morte o lesioni gravi.

- Prima di ogni utilizzo, verificare il funzionamento del tester eseguendo il test su una presa nota funzionante e correttamente cablata. Non utilizzare se il tester sembra essere danneggiato in alcun modo.
- Questo tester è solo per uso interno. Qualsiasi altra apparecchiatura collegata al circuito in prova può interferire con il tester. Rimuovere tutte le altre apparecchiature prima del test.
- Questo tester rileva solo problemi di cablaggio comuni. Consultare sempre un elettricista qualificato per risolvere i problemi di cablaggio.

### Test di cablaggio

**Condizioni indicate:** Cablaggio corretto; terra aperta, polarità inversa, cavo di alimentazione aperto, cavo neutro aperto, cavo di alimentazione inverso / filo di terra.

**Condizioni NON indicate:** Qualità della terra, più fili caldi, combinazioni di difetti, inversione di conduttori di terra e di terra. Tutti gli apparecchi o le apparecchiature sul circuito da testare devono essere scollegati per ridurre la possibilità di letture errate.

### Prese standard

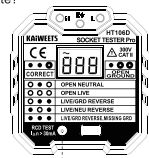
1. Verificare il funzionamento del tester eseguendo il test su una presa conosciuta e cablata correttamente.
2. Inserire il tester nella presa.
3. Confrontare le luci illuminate sul tester con il codice chiave stampato sul tester.
4. Se il tester indica che la presa non è cablata correttamente, consultare un elettricista qualificato.

#### Nota:

1. **Il tempo di prova non deve superare i 5 minuti.**
2. Durante l'uso, fare attenzione a non toccare il pulsante RCD, in modo da non attivare l'interruttore di protezione dalle perdite e causare perdite inutili.

### Prese RCD

1. Controllare il manuale d'uso del ricettacolo RCD per informazioni su come opera il ricettacolo specifico prima di utilizzare questo tester.
2. Inserire il tester nella presa sotto test per verificare il corretto cablaggio. Le luci sul tester dovrebbero illuminarsi. **Premere il pulsante RCD solo quando le luci sono illuminate come "●●○" (CORRETTO).**
3. Premere il pulsante di test sulla presa RCD. La luce RCD dovrebbe illuminarsi. Il RCD è scattato e tutte le luci sul tester si sono spente?
  - SI -> Ripristinare RCD premendo il pulsante di ripristino. RCD funziona correttamente. NO -> Andare al passaggio 4.
4. La luce RCD si è illuminata?
  - SI -> RCD non funziona correttamente o la presa non è collegata correttamente. Consultare un elettricista qualificato.
  - NO -> Il tester non funziona correttamente. Vi preghiamo di contattarci per la garanzia del prodotto.



Luce RCD

### Test di tensione

Inserire il tester in una presa di corrente standard. Leggere il valore della tensione della presa dalla schermata del tester, l'unità è V. Gamma di misurazione: 48 ~ 250 V / 45 ~ 65Hz; Precisione: ±(2,0% + 2)

### Pulizia

Pulisci con un panno pulito, asciutto e privo di lanugine. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.

### Specifiche tecniche

- Tensione di funzionamento: 48 ~ 250 V / 45 ~ 65 Hz
- Temperatura di funzionamento: 0 °C ~ 40 °C
- Umidità operativa: 20% ~ 75% RH
- Temperatura di stoccaggio: -10 °C ~ 50 °C
- Test RCD: >30mA
- Umidità di stoccaggio: 20% ~ 80% RH
- Altitudine: ≤2000m

EN18105V11

Diseñado para detectar problemas comunes de cableado en una base de enchufe estándar y de RCD. Además, medir el voltaje de base de enchufe.

Der Steckdosentester ist in der Lage, den Verdrahtungsfehler zu erkennen und die Sockelspannung auf dem Display anzuzeigen.


**Cuadro de diagnóstico**

Indicador	Condición	Explicación
●●○	CORRECT	Base de enchufe está conectada correctamente.
●○○	OPEN GROUND	La tierra no está conectada; el cable de la tierra no conecta a la Tierra.
○●○	OPEN NEUTRAL	El neutro no está conectado.
○○○	OPEN LIVE	La fase está conectado.
○●●	LIVE/GRD REVERSE	La fase y la tierra se conectan invertidas.
●●●	LIVE/NEU REVERSE	La fase y el neutro se conectan invertidas.
●●●	LIVE/GRD REVERSE, MISSING GRD	La fase y la tierra se conectan invertidas, y el cable de la tierra no está conectado.

\* ● Indicador encendido ○ Indicador apagado

**Nota:** Este probador no puede distinguir la conexión inversa entre el neutro y la tierra.

 ¿Tiene preguntas? [support@kaiweets.com](mailto:support@kaiweets.com)
**Advertencia**

Lea, comprenda y siga todas las advertencias e instrucciones antes de uso por favor. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Antes de cada uso, verifique el funcionamiento del probador probando en una base de enchufe vivo y cableado correctamente. No lo use si el probador parece dañado de alguna manera.
- El probador está diseñado solo para uso en interiores. Otros equipos o aparatos conectados al circuito que se esté probando podrían interferir con el probador, limpiarlos del circuito antes de la prueba.
- Este probador solo detecta problemas de cableado comunes. Siempre consulte a un electricista calificado para resolver problemas de cableado por favor.

**Configuración de Prueba**
**Condiciones indicadas:** conexión correcta, la tierra abierta, polaridad inversa, la fase abierta, el neutro abierto y fase/tierra invertido.

**Condiciones NO indicadas:** calidad de tierra, múltiples cables de la fase, combinaciones de defectos, inversión de conductores con conexión a tierra.

**Nota:** Todos los electrodomésticos o equipos en el circuito que se esté probando deben desconectarse para ayudar a reducir la posibilidad de lecturas erróneas.

**Pueba de Enchufe Estándar**

- Antes de uso, siempre verifique el funcionamiento del probador en una base de enchufe conocida que está vivo y cableado correctamente.
- Inserte el probador en la base de enchufe.
- Compare los Indicadores iluminados en el probador con el código clave impreso en el probador.
- Si el probador indica que la base de enchufe no está conectado correctamente, consulte a un electricista calificado por favor.

**Nota:**

- El tiempo de prueba no debe ser más de 5 minutos.
- Cuando lo use, tenga cuidado de no tocar el botón RCD, para no activar el interruptor de protección contra fugas y causar pérdidas innecesarias.

**Prueba de RCD(dispositivo diferencial residual)**

Consulte el manual del usuario del RCD enchufe para obtener información sobre cómo funciona la base de enchufe específica antes de usar este probador por favor.

Inserte el probador en la base de enchufe para verificar si el cableado es correcto. Los indicadores del probador deben iluminarse. Solo presione el botón RCD cuando los indicadores del probador estén iluminadas como "●●● ○" (CORRECTO).

Presione el botón de RCD pueba de el probador, que La luz del RCD pueba debe iluminarse. ¿Si base de enchufe de RCD está desconectada el circuito y se apagaron todos los indicadores del probador?

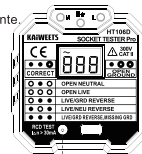
Si: reinicie base de enchufe de RCDpresionando el botón de reinicio. Lo significa que base de enchufe de RCDfunciona correctamente.

NO: continúe con el paso 4.

¿Se iluminó la luz del RCD pueba del probador?

Si: la RCD base de enchufe no funciona correctamente o la base de enchufe está mal conectado. Consulte a un electricista calificado por favor.

NO: el probador no funciona correctamente. Por favor contáctenos para consultar de la garantía del producto.


**RCD luz**
**Inserción de Voltage**

Inserte el probador en una base de enchufe estándar de EU. Lea la lectura de voltaje del enchufe en la LCD pantalla del probador, la unidad es V. Rango de medición: 48~250V/45~65Hz; precisión: ± (2.0%+2)

**Limpieza**

Limpie el probador con un paño limpio, seco y sin pelusa por favor. No use limpiadores abrasivos o solventes.

**Especificacion Tecnológico**

- Voltaje de funcionamiento: 48 ~ 250 V / 45 ~ 65 Hz
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C ~ 40 °C
- Prueba de RCD: >30mA
- Humedad de funcionamiento: 20% ~ 75% HR
- Temperatura de almacenamiento: -10 °C ~ 50 °C
- Altitud: ≤2000m

**Diagnosetabelle**

Anzeige	Status	Erläuterung
●●○	CORRECT	Verdrahtung korrekt.
●○○	OPEN GROUND	Der Schutzleiter (PE-Leiter) fehlt.
○●○	OPEN NEUTRAL	Der Neutralleiter (N-Leiter) fehlt.
○○○	OPEN LIVE	Der Phasenleiter (L-Leiter) fehlt - keine Zeige möglich.
○●●	LIVE/GRD REVERSE	L- und PE-Leiter vertauscht.
●●●	LIVE/NEU REVERSE	L- und N-Leiter vertauscht.
●●●	LIVE/GRD REVERSE, MISSING GRD	L- und PE-Leiter vertauscht, PE-Leiter fehlt.

\* ● LED an ○ LED aus

**Anmerkung:** Der Steckdosentester kann KEINE vertauschte Verbindung zwischen dem N- und dem PE-Leiter unterscheiden.

**Fragen?** [support@kaiweets.com](mailto:support@kaiweets.com)
**Warnung**

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen, bevor Sie den Tester in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Betrieb des Testers, indem Sie ihn an einer bekannten unter Spannung stehenden und korrekt verdrahteten Steckdose testen. Nicht verwenden, wenn der Tester in irgendeiner Weise beschädigt erscheint.
- Der Tester ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Andere Geräte oder Vorrichtungen, die an den zu testenden Stromkreis angeschlossen sind, können den Tester stören. Entfernen Sie sie vor dem Testen.
- Dieser Tester erkennt nur häufig auftretende Verdrahtungsprobleme. Wenden Sie sich immer an einen qualifizierten Elektriker, um Verdrahtungsprobleme zu lösen.

**Prüfung einer Steckdose**
**Mögliche Prüfung:** Verdrahtung korrekt, offener L-Leiter, offener N-Leiter, offener PE-Leiter, vertauscht L/N, vertauscht L/PE.

**NICHT mögliche Prüfung:** Erdungsqualität, mehrere Phasenleiter, Kombinationen von Defekten, Umkehrung von geerdeten und ungeerdeten Leitern.

Alle Geräte oder Ausrüstungen im zu testenden Stromkreis sollten vom Stromnetz getrennt werden, um die Möglichkeit fehlerhafter Messwerte zu verringern.

**Standard-Steckdosen**

- Überprüfen Sie den Betrieb des Testers, indem Sie an einer bekannten stromführenden und korrekt verdrahteten Steckdose testen.
- Stecken Sie den Tester in die zu prüfende Steckdose.
- Vergleichen Sie die beleuchteten Lichter am Tester mit dem auf dem Tester aufgedruckten Schlüsselcode.
- Wenn der Tester anzeigt, dass die Steckdose nicht richtig verdrahtet ist, Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

**Hinweis:**

- Die Testzeit sollte nicht mehr als 5 Minuten betragen.
- Achten Sie bei der Verwendung darauf, die RCD-Taste nicht zu berühren, um den Auslaufschutzschalter nicht auszulösen und unnötige Verluste zu verursachen.

**RCD-Test**

1. Überprüfen Sie das Benutzerhandbuch der FI-Schutzschaltersteckdose, um Informationen zur Funktionsweise der jeweiligen Steckdose zu erhalten, bevor Sie diesen Tester verwenden.

 2. Setzen Sie den Tester in die zu prüfende Steckdose ein, um die korrekte Verkabelung zu überprüfen. Die LEDs am Tester sollten aufleuchten. **Drücken Sie die RCD-Taste nur, wenn die Lichter als „●●●○“ (RICHTIG) leuchten.**

 3. Drücken Sie die RCD-Taste. Die RCD-Anzeige sollte aufleuchten. **Wurde der FI-Schutzschalter ausgelöst und alle Lichter am Tester wurden dunkel?**

Ja: Setzen Sie den FI-Schutzschalter zurück, indem Sie die Reset-Taste drücken. Der FI-Schutzschalter funktioniert ordnungsgemäß.

Nein: Fahren Sie mit Schritt 4 fort.

4. Hat die RCD-Anzeige aufleuchtet?

Ja: Der FI-Schutzschalter funktioniert nicht ordnungsgemäß oder die Steckdose ist falsch verdrahtet. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Nein: Der Tester funktioniert nicht richtig. Bitte kontaktieren Sie uns für Produktgarantie

**Spannungstest**

Stecken Sie den Tester in eine EU-Standard-Steckdose. Lesen Sie den Sockelspannungswert vom LC-Display ab. Die Messeinheit ist V. Messbereich: 48 ~ 250 V / 45 ~ 65 Hz; Genauigkeit: ± (2,0% + 2)

**Reinigen**

Mit einem sauberen, trockenen, fusselfreien Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.

**Technische Spezifikationen**

- Betriebsspannung: 48 ~ 250 V / 45 ~ 65 Hz
- Betriebstemperatur: 0 °C ~ 40 °C
- Lagerfeuchtigkeit: 20% ~ 80% RH
- Betriebsfeuchtigkeit: 20% ~ 75% RH
- Lagertemperatur: -10 °C ~ 50 °C
- RCD-Test: >30mA


**RCD-Anzeige**